



## ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ  
& ΤΡΟΦΙΜΩΝ  
ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΦΥΤΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ  
Δ/ΝΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΦΥΤΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ  
ΤΜΗΜΑ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΦΑΡΜΑΚΩΝ

Αθήνα, 9 - 8 - 2013  
Αριθ. πρωτ: 8595/95935

Ταχ. Δ/ση: Λ. Συγγρού 150  
Ταχ. Κώδικας: 176 71 - ΑΘΗΝΑ  
TELEFAX: 210 92 12 090  
Πληροφορίες: Μ. Γάσπαρη  
Τηλέφωνο: 210 928 72 50  
e-mail: [syg108@minagric.gr](mailto:syg108@minagric.gr)

Προς: ΙΩΑΝΝΗ Κ. ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟ  
Διά της TAKEM ΕΠΕ  
Νικ. Φλώρου 41, Αθήνα

**ΘΕΜΑ:** “Χορήγηση κατά παρέκκλιση άδεια  
διάθεσης στην αγορά στο  
φυτοπροστατευτικό προϊόν  
(φυτορυθμιστική ουσία) **ETHY-  
GEN®II**”

**ΑΠΟΦΑΣΗ  
Ο**

**ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ**

Έχοντας υπόψη

1. Τον καν. (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 (L 309/24.11.2009) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21<sup>ης</sup> Οκτωβρίου 2009 σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά και την κατάργηση των οδηγιών 79/117/ΕΟΚ και 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου και ειδικότερα το άρθρο 53 αυτού.
2. Τον καν. 396/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 23ης Φεβρουαρίου 2005 για τα ανώτατα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων μέσα η πάνω στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές φυτικής και ζωικής προέλευσης και για την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου.
3. Το νόμο 4036/2012 (Α' 8) για τη διάθεση γεωργικών φαρμάκων στην αγορά, ορθολογική χρήση αυτών και συναφείς διατάξεις.
4. Τη με αριθ. 280665/6-4-2009 (ΦΕΚ 970/Β/22-5-2009) Απόφαση του Υφυπουργού Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων για “Μεταβίβαση στους Γενικούς Γραμματείς, Ειδικό Γραμματέα, Προϊσταμένους Γενικής Διεύθυνσης, Προϊσταμένους Τμήματος της εξουσίας να υπογράφουν με «Εντολή Υφυπουργού».
5. Την 8595/95935/01.08.2013 αίτηση της TAKEM ΕΠΕ.

## ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΜΕ

- Α. Χορηγούμε κατά παρέκκλιση άδεια διάθεσης στην αγορά 120 ημερών, στο φυτοπροστατευτικό προϊόν (φυτορρυθμιστική ουσία) **ETHY-GEN®II** για χρήση από τον ΙΩΑΝΝΗ Κ. ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟ με τα ακόλουθα στοιχεία:

**1 Ταυτότητα του φυτοπροστατευτικού προϊόντος****Αριθμός Άδειας Διάθεσης στην Αγορά (ΑΑΔΑ)**

- 1.1.α Ημερομηνία χορήγησης  
1.1.β Ημερομηνία λήξης

8206  
09/08/2013  
120 ημέρες μετά την  
ημερομηνία χορήγησης

**1.2 Φυτοπροστατευτικό προϊόν**

- 1.2.α Εμπορικό όνομα  
1.2.β Μορφή:

**ETHY-GEN®II**

Ετοιμόχρηστο συμπυκνωμένο διάλυμα αιθανόλης που απελευθερώνει αιθυλένιο με την βοήθεια ειδικής συσκευής (γεννήτριας)

**1.3 Δραστική ουσία**

<b>Δραστική ουσία</b>	
Κοινή ονομασία της δραστικής ουσίας κατά ISO	Ethylene
Περιεκτικότητα της τεχνικά καθαρής δραστικής ουσίας σε καθαρή δραστική ουσία	αιθυλένιο που απελευθερώνεται από συμπυκνωμένο διάλυμα αιθανόλης 90% min.
Χημική ομάδα	Υδρογονάνθρακα (αέριο)
Παρασκευαστής	<b>Catalytic Generators LLC,</b> 1185 Pineridge Road Norfolk, VA 23502, ΗΠΑ Τηλ.: 001 757 855 0191 FAX: 001 757 855 4155 Email: <a href="mailto:info@catalyticgenerators.com">info@catalyticgenerators.com</a> <a href="http://www.catalyticgenerators.com">www.catalyticgenerators.com</a>

Εργοστάσιο παρασκευής της δ.ο.	Παρασκευάζεται στις εγκαταστάσεις της επιχείρησης: <b>Catalytic Generators LLC,</b> 1185 Pineridge Road Norfolk, VA 23502, ΗΠΑ Τηλ.: 001 757 855 0191 FAX: 001 757 855 4155 Email: <a href="mailto:info@catalyticgenerators.com">info@catalyticgenerators.com</a> <a href="http://www.catalyticgenerators.com">www.catalyticgenerators.com</a>
Τεχνικές προδιαγραφές της δραστικής ουσίας:	τεχνικές προδιαγραφές της δραστικής ουσίας Ethylene όπως καταχωρήθηκε στο Παράρτημα Ι της Οδηγίας 91/414

**1.4 Πληροφορίες για το σκεύασμα**

α) Κάτοχοι της άδειας:

**ΙΩΑΝΝΗΣ Κ. ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ**

Εκπρόσωπος: Ιωάννης Κων.

Αγγελόπουλος

Δνση: 60100 ΚΑΤΕΡΙΝΗ - Σβορώνου 35

Τηλ:235107711 – κιν. 6977269333

, στην Ελλάδα

**Τεχνικές Αντιπροσωπείες Κατασκευές  
Εμπορία Μηχανημάτων ΕΠΕ, με τον  
διακριτικό τίτλο TAKEM ΕΠΕ**  
Νικ. Φλώρου 41, Αθήνα

Ευστάθιος Ελευθερίου

Τηλ.: 210 6990 560

Fax: 210 682 9009

email: [info@takem.gr](mailto:info@takem.gr)

γ) Παρασκευαστής σκευάσματος:

**Catalytic Generators LLC,**  
1185 Pineridge Road  
Norfolk, VA 23502, ΗΠΑ  
Τηλ.: 001 757 855 0191  
FAX: 001 757 855 4155  
Email: [info@catalyticgenerators.com](mailto:info@catalyticgenerators.com)  
[www.catalyticgenerators.com](http://www.catalyticgenerators.com)

Υπεύθυνος επικοινωνίας του

Παρασκευαστή:

TAKEM ΕΠΕ  
Ευστάθιος Ελευθερίου  
Τηλ.: 210 6990 560  
Fax: 210 682 9009  
email: [info@takem.gr](mailto:info@takem.gr)

δ) Εργοστάσιο παρασκευής του σκευάσματος

Παρασκευάζεται στις εγκαταστάσεις της επιχείρησης :

**Catalytic Generators LLC,**  
1185 Pineridge Road  
Norfolk, VA 23502, ΗΠΑ  
Τηλ.: 001 757 855 0191  
FAX: 001 757 855 4155  
Email: [info@catalyticgenerators.com](mailto:info@catalyticgenerators.com)  
[www.catalyticgenerators.com](http://www.catalyticgenerators.com)

ε) Εργοστάσιο(α) συσκευασίας του σκευάσματος

Συσκευάζεται στις εγκαταστάσεις της επιχείρησης :

**Catalytic Generators LLC,**  
1185 Pineridge Road  
Norfolk, VA 23502, ΗΠΑ  
Τηλ.: 001 757 855 0191  
FAX: 001 757 855 4155  
Email: [info@catalyticgenerators.com](mailto:info@catalyticgenerators.com)  
[www.catalyticgenerators.com](http://www.catalyticgenerators.com)

στ) Εγγυημένη σύνθεση του σκευάσματος:

Δραστική ουσία: **αιθυλένιο**  
που απελευθερώνεται από  
συμπυκνωμένο διάλυμα αιθανόλης  
min 90% β/β  
Βοηθητικές ουσίες: 10% β/β

## **2** Συσκευασία(ες)

### 2.2 Συσκευασία(ες):

A/A	Είδος	Μέγεθος	Υλικό
1	Φιάλη	0,946 λίτρα	Πλαστικό τύπου HDPE

**3** Οδηγίες χρήσης:**Προορίζεται μόνο για επαγγελματίες χρήστες.**

Η εφαρμογή του σκευάσματος πρέπει να γίνεται μόνον από κατάλληλα εκπαιδευμένους χειριστές για την διαδικασία αυτή.

**Τρόπος εφαρμογής:** Το σκεύασμα **ETHY-GEN®II** χρησιμοποιείται αποκλειστικά με ειδικές συσκευές απελευθέρωσης αιθυλενίου (γεννήτρια) και εφαρμόζεται μέσα στις πρώτες 24 ώρες της διαδικασίας ωρίμανσης μετά την συγκομιδή με βαθμό ωρίμανσης τουλάχιστον 4,5 brix. Το σκεύασμα προστίθεται στην ειδική συσκευή (γεννήτρια) στην συνιστώμενη δόση ανάλογα με τον όγκο του θαλάμου, την ποσότητα των ακτινιδίων μέσα στον θάλαμο όπου βρίσκονται τα ακτινίδια και την συνιστώμενη θερμοκρασία. Αμέσως μετά την απελευθέρωση του αιθυλενίου οι χειριστές θα πρέπει να απομονώσουν τους θαλάμους όπου έγινε η εφαρμογή. Η εφαρμογή πρέπει να γίνεται σε κλειστούς χώρους οι οποίοι να είναι αεροστεγείς και να διαθέτουν μηχανισμούς για την κυκλοφορία του αέρα.

**Τρόπος παρασκευής ψεκαστικού υγρού:** δεν εφαρμόζεται.

**Οδηγίες για την ασφαλή απόσυρση της συσκευασίας:** Οι κενές φιάλες συσκευασίας ξεπλένονται υπό πίεση με ειδικό εξοπλισμό ή γίνεται τριπλό ξέπλυμα και στη συνέχεια αφού καταστραφούν προηγουμένως με τρύπημα, για τη διασφάλιση της μη περαιτέρω χρήσης, να εναποτεθούν όλα σε σημεία συλλογής για ανακύκλωση ή ανάκτηση ενέργειας.

**4** Κατηγορία και τρόπος δράσης:

Η δραστική ουσία (αιθυλένιο) χρησιμοποιείται μετασυλλεκτικά σε κλειστούς ειδικούς χώρους για την έναρξη του μηχανισμού ωρίμανσης του ακτινιδίου. Το σκεύασμα **ETHY-GEN®II** χρησιμοποιείται αποκλειστικά με ειδικές συσκευές (γεννήτριες) επί τόπου απελευθέρωσης αιθυλενίου (in situ).

**5** 5.1 Φάσμα δράσης

Πεδίο Εφαρμογής	Στόχος	Σκεύασμα/ κυβικού μέτρου	Τρόπος και χρόνος εφαρμογής	Μέγιστος αριθμός εφαρμογών
Ακτινίδια	<i>Για την έναρξη του μηχανισμού ωρίμανσης των ακτινιδίων.</i>	150 ppm (που ισοδυναμεί σε 172,5 mg/m <sup>3</sup> ) (μεμονωμένη δόση)	Μετασυλλεκτικά	1 για κάθε παρτίδα ακτινιδίου

## Παρατηρήσεις:

1. Η ποσότητα σκευάσματος που εφαρμόζεται είναι συνάρτηση του όγκου του θαλάμου και της διάρκειας εφαρμογής σε ώρες, π.χ. : Μία γεννήτρια παράγει 150 ppm αιθυλενίου σε θάλαμο ωρίμανσης 42m<sup>3</sup>- 340m<sup>3</sup>  
Για θαλάμους 42m<sup>3</sup> - 170m<sup>3</sup>, χρησιμοποιείστε 946 κ.εκ. σκευάσματος που παράγουν 5 – 500 ppm αιθυλένιο για 6 - 24 ώρες
2. Κάθε συσκευασία 946 κ.εκ. παράγει περίπου 0,33 – 0,40 m<sup>3</sup> αιθυλενίου.
3. Η συγκέντρωση του αιθυλενίου στο θάλαμο ωρίμανσης ελέγχεται και σε κάθε περίπτωση δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 1000 ppm. Σε περίπτωση συγκέντρωσης > 1000 ppm χρησιμοποιείστε κατάλληλη αναπνευστική συσκευή.

4. Μετά την εφαρμογή της μεθόδου και την επίτευξη του επιθυμητού βαθμού ωρίμανσης τα ακτινίδια μπορούν να μεταφερθούν για διαλογή, συσκευασία, τυποποίηση ή σε θάλαμο συντήρησης (πρόψυξη) στην κατάλληλη θερμοκρασία
5. Τα ακτινίδια πριν την εφαρμογή της μεθόδου πρέπει να έχουν βαθμό ωρίμανσης τουλάχιστον 4,5 brix ενώ μετά την εφαρμογή το προϊόν θα έχει τον βαθμό ωρίμανσης που απαιτεί η κοινοτική νομοθεσία, δηλ. 6,2 brix στο συσκευαστήριο και κατά την μεταφορά για αποθήκευση ή εξαγωγή και 9,5 brix σε όλα τα άλλα στάδια εμπορίας (Καν.ΕΚ1673/2004).

- 6** Ειδικές συνθήκες γεωργικές, φυτοϋγείας ή περιβαντολλογικές υπό τις οποίες το σκεύασμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί ή να αποκλειστεί

Να μην εφαρμόζεται σε ακτινίδια με βαθμό ωρίμανσης μικρότερο των 4,5 brix

- 7** Χρονικό διάστημα ασφαλείας μεταξύ εφαρμογής και:

- σποράς ή φύτευσης της προστατευόμενης καλλιέργειας

--

- σποράς ή φύτευσης των καλλιεργειών που ακολουθούν

--

- της πρόσβασης του ανθρώπου ή των ζώων στην καλλιέργεια στην οποία έχει εφαρμοστεί το σκεύασμα

Να μην επιτρέπεται η είσοδος σε θάλαμο όπου έγινε η εφαρμογή, πριν να εξαεριστεί καλά για 15 λεπτά.

- 8** Στοιχεία φυτοτοξικότητας, ευαισθησίας ποικιλιών και κάθε άλλης παρενέργειας στα φυτά ή τα προϊόντα τους

-

- 9** Σήμανση σκευάσματος:

**+F**



**Xi** - ΕΡΕΘΙΣΤΙΚΟ

- 10** Φράσεις R

**R11** Πολύ εύφλεκτο  
**R 36** Ερεθίζει τα μάτια  
**R 37** Ερεθίζει το αναπνευστικό σύστημα  
**R 66** Παρατεταμένη έκθεση μπορεί να προκαλέσει ξήρανση ή σκάσιμο του δέρματος

**R 67** Η εισπνοή των ατμών μπορεί να προκαλέσει υπνηλία και ζάλη**11** Φράσεις S

S1/2 Φυλάξτε το κλειδωμένο και μακριά από παιδιά.  
 S20/21 Μην τρώτε, μην πίνετε ή καπνίζετε όταν το χρησιμοποιείτε  
 S23 Μην αναπνέετε το αέριο  
 S25 Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια  
 S33 Λάβετε προστατευτικά μέτρα έναντι ηλεκτροστατικών εκκενώσεων  
 S36 Να φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία  
 Sp1 Μην ρυπαίνετε τα νερά με το σκεύασμα ή τη συσκευασία του  
 « Για να αποφύγετε κινδύνους για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης»

**12** Πρώτες βοήθειες - Αντίδοτο

**S45** Σε περίπτωση ατυχήματος ή αν αισθανθείτε αδιαθεσία ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή (δείξτε την ετικέτα αν είναι δυνατόν)  
**Σε περίπτωση κατάποσης** ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή και δείξτε αυτό το δοχείο ή την ετικέτα. Δώστε στον παθόντα να πει ένα ποτήρι νερό. Να μην προκληθεί εμετός. Μην χορηγείται τίποτα από το στόμα σε άτομα που έχουν χάσει τις αισθήσεις τους.  
**Σε περίπτωση εισπνοής** μεταφέρετε τον παθόντα στον καθαρό αέρα. Ζητήστε ιατρική συμβουλή.  
**Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια** πλύνετε τα αμέσως με άφθονο νερό και ζητείστε ιατρική συμβουλή.  
**Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα** αφαιρέστε αμέσως τα ρούχα στα οποία έπεσε σκεύασμα και πλυθείτε με άφθονο νερό και σαπούνι.  
 Δεν υπάρχει ειδικό αντίδοτο. Ακολουθείτε συμπτωματική θεραπεία.  
 Τηλ. Κέντρου Δηλητηριάσεων: 210 – 7793777

**13** Προστασία των καταναλωτών

**13.2** Τελευταία επέμβαση πριν τη συγκομιδή ή πριν τη διάθεση στην αγορά όταν πρόκειται για μετασυλλεκτικές χρήσεις

Φυτικά προϊόντα	Ημέρες
Ακτινίδια	1

**14** Συνθήκες αποθήκευσης, χρονική σταθερότητα του σκευάσματος.

Διατηρείστε το στην αρχική, απαραβίαστη συσκευασία του, καλά κλειστή σε μέρος ξηρό, δροσερό και καλά αεριζόμενο, σε θερμοκρασίες κάτω των 50 °C, μακριά από πηγές θερμότητας και πηγές ανάφλεξης. Σε αυτές τις συνθήκες παραμένει σταθερό για δύο (2) χρόνια από την αναγραφόμενη ημερομηνία παρασκευής του

**15** Ανάκληση της έγκρισης/παράταση της έγκρισης

Η παρούσα άδεια διάθεσης στην αγορά μπορεί να ανακληθεί οποιαδήποτε στιγμή εάν οι όροι για την απόκτησή της δεν πληρούνται ή έπαψαν να πληρούνται ή παρασχέθηκαν πλαστά ή παραπλανητικά στοιχεία βάσει των οποίων χορηγήθηκε αυτή.

**B****Γενικές υποχρεώσεις**

1. Ο κάτοχος της άδειας είναι υποχρεωμένος σε οποιαδήποτε χρονική στιγμή να ενημερώσει την ΣΕΑ για οποιεσδήποτε δυσμενείς επιπτώσεις στον άνθρωπο ή/και το περιβάλλον που περιήλθε σε γνώση τους από την χρήση

του προϊόντος. Τυχόν απόκρυψη μιας τέτοιας πληροφορίας αποτελεί αδίκημα και διώκεται ποινικά ενώ παράλληλα ανακαλείται η έγκριση.

2. Ο κάτοχος της έγκρισης θα πρέπει να διατηρεί συνεχώς ενημερωμένους τους φακέλους του σκευάσματος που τηρούνται στην ΣΕΑ με βάση τα νεότερα επιστημονικά δεδομένα για οποιαδήποτε μελλοντική επανεξέταση
3. Η ετικέτα του σκευάσματος θα είναι σύμφωνη με τον Κανονισμό 547/2011 και την παρούσα απόφαση
4. Η διαφήμιση του σκευάσματος επιτρέπεται μόνο εφ' όσον είναι σύμφωνη με τους όρους της έγκρισης του σκευάσματος και την ισχύουσα νομοθεσία.
5. Για κάθε εγκεκριμένη συσκευασία να υποβληθεί στην ΣΕΑ τελική ετικέτα πριν το προϊόν με την συγκεκριμένη συσκευασία διατεθεί στην αγορά.
6. Ο κάτοχος της άδειας οφείλει να τηρεί για τουλάχιστον πέντε (5) χρόνια αρχείο των ποσοτήτων που εισάγει και διαθέτει στην αγορά του φυτοπροστατευτικού προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η παρούσα απόφαση και να προσκομίσει τα στοιχεία αυτά στην ΣΕΑ όποτε αυτά ζητηθούν.

Η ενδιαφερόμενη εταιρεία έχει δικαίωμα να υποβάλει ένσταση εντός τριάντα (30) ημερών από την ανάρτηση αυτής στην ΔΙΑΥΓΕΙΑ

**Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ**

**Μ. ΚΟΡΑΣΙΔΗΣ**